

I nostri fornitori



**LA BLAVE DI MORTEAN**



**Biolab** VEGETARIAN & VEGAN  
ORGANIC FOOD  
www.biolab-eu.com



**L'Oca Golosa**  
Pasticceria - Rinfreschi  
GORIZIA - CORSO ITALIA, 201  
TEL. 0481 21549  
WWW.OCAGOLOSA.IT



**Goriziana Caffè**  
since 1967

**F.LLI RUSSIAN s.n.c.**  
di RUSSIAN GIORGIO & C.



**Non Solo Pasta**  
PASTIFICIO ARTIGIANALE  
Via Dante Alighieri, 38  
34072 Gradisca d'Isonzo (GO)  
Tel. 320 9675053  
E-mail: fabfer.ff@gmail.com

**CANTINA PRODUTTORI CORMONS**



**CANTINA PRODUTTORI CORMONS**



**FOOD INNOVATION**  
Prodotti innovativi  
nel rispetto della tradizione  
FOOD INNOVATION s.r.l.  
Sede Amministrativa: Via Ressel, 8/10 - 34170 Gorizia  
Tel. +39 0481 80501 - Fax +39 0481 21292  
E-mail: info@foodinnovation.it

**TRAMPUS ALDO**  
VERDURE  
GORIZIA



**maxicarta** s.r.l.

**CIJAN SIEMOLIC**  
MACELLERIA / MESNICA IN DELIKATESA  
Salcano (SLO) - Solkan (SLO)

**APERTURA DEI CHIOSCHI  
ENOGASTRONOMICI  
DALLE ORE 19.30 ALLE 24.00**

**CARLO PRIMO L'IMPERATORE  
DELLA PACE A GORIZIA**

Il Centro per le Tradizioni quest'anno propone durante i giorni di sagra una mostra monografica dedicata all'ultimo imperatore d'Asburgo. Carlo I (1887-1922), ultimo della dinastia Asburgo Lorena, fu uomo di carattere mite, fortemente religioso, credente nella famiglia, contrario agli orrori della guerra. Regnò poco meno di due anni dopo la morte di Francesco Giuseppe I, contrario alla supremazia della Germania, favorevole anche ad un armistizio e propenso a qualche riforma interna che placasse le tensioni, tentò strade personali per raggiungere una pace possibile. Il suo proposito, coltivato fino all'ultimo, fu quello di conservare il trono alla dinastia, attuato anche dopo l'abdicazione, con due fortunosi tentativi di tornare a regnare sull'Ungheria. La sua ansia di pace non lo abbandonò mai, essa stessa costituiva l'essenza della tragicità del momento che gli era toccato di vivere, quale vittima espiatoria degli errori del passato in un arco di tempo poi così breve da non permettergli, non soltanto di non sbagliare ma di fare una scelta ponderata. Scriveva: **"I popoli avevano il diritto di pretendere che nessun tentativo venisse lasciato inteso, sebbene guidati da demagoghi privi di scrupolo non riconoscessero questa l'unica via verso la loro salvezza"**. Carlo fu come il comandante di un transatlantico che sta affondando ma non abbandona né le manovre né tanto meno la nave.

In questi giorni di sagra si offre un momento di riflessione su questo grande personaggio della storia europea contemporanea.

a cura di Vanni Feresin

**MAXI PESCA DI BENEFICENZA  
CON OLTRE 12.000 PREMI  
MERCATINO "DELLE PULCI" E  
DEL LIBRO USATO**

2018

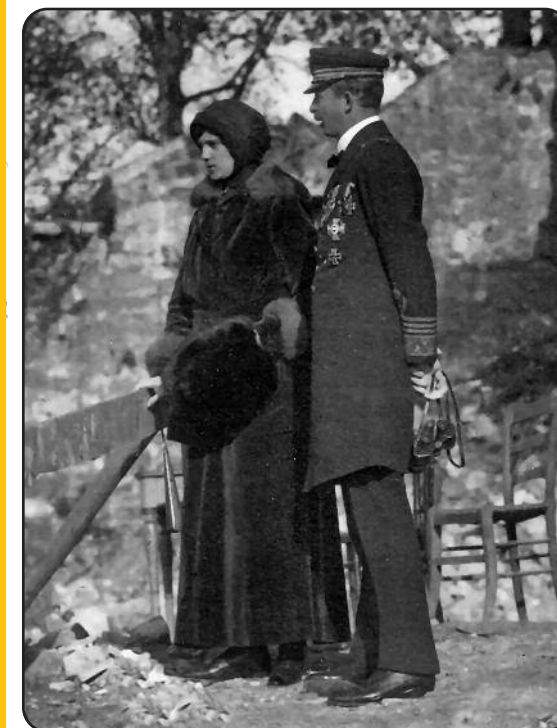


Centro conservazione  
e valorizzazione  
tradizioni popolari  
di Borgo San Rocco  
Gorizia - ONLUS

**SAGRA**

**Dal 3 al 16 agosto**

**San Rocco**



**COMUNE DI GORIZIA**  
Assessorato al tempo libero

## MERCOLEDÌ 1 AGOSTO

- ore 17.30** Inaugurazione della mostra **Carlo I: l'ultimo imperatore a Gorizia**. Interventi di Vanni Feresin, Marco Manin e Bruno Pascoli. Saranno presentati una serie di oggetti originali appartenuti all'Imperatore: la maschera funebre, la divisa, il breviario e il processo di beatificazione avvenuto nel 2004. La mostra è in collaborazione con la Biblioteca Statale Isontina, la Biblioteca del Seminario Teologico Centrale di Gorizia e alcuni collezionisti privati.  
La mostra rimarrà visitabile dal 1° al 16 agosto dalle ore 19 alle ore 23, saranno presenti delle giovani guide che accompagneranno i visitatori.
- ore 19.00** **Santa Messa a San Rocco**  
in ricordo del beato Carlo Imperatore

## VENERDÌ 3 AGOSTO

- ore 19.00** **Inaugurazione solenne della 518<sup>ma</sup> Sagra di Borgo San Rocco**  
Come vuole la tradizione alle ore 19 la banda, le signore in "Tabin" l'abito antico del Borgo, i danzerini del "Santa Gorizia", e gli amici del Borgo in corteo partiranno da piazza Sant'Antonio e raggiungeranno festosamente il cancello del "Parco Baiamonti" quindi i discorsi ufficiali, il primo brindisi offerto quest'anno dal Comune di Gorizia, il taglio del nastro e il pagamento della tassa con i soldi goriziani. Fino alle 20 concerto della Banda filarmonica di Ajello con le danze e le marce austroungariche.
- ore 19.30** Apertura ufficiale dei chioschi, della pesca di beneficenza e della tenda della solidarietà.
- ore 21.00** Si aprono le danze con **"I SOUVENIR"**.

## SABATO 4 AGOSTO

- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Protagonista della serata la **"MALIBÙ LIVE BAND"**.

## DOMENICA 5 AGOSTO

- ore 16.00** Inizio della 43<sup>ma</sup> rassegna di arte campanaria denominata **"Gara dai Scampanotadors"** con la partecipazione di decine di campanari che si confronteranno sulla torre campanaria del Borgo di San Rocco.
- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Si danza con gli **"OASI"**.

## LUNEDÌ 6 AGOSTO

- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Musiche e balli con **"I FANTASY"**.  
**a partire dalle 22.30** Estrazione della prima tombola di beneficenza da 3.000 Euro.

## MARTEDÌ 7 AGOSTO

- ore 18.00** Primo "Incontro sotto l'albero", presentazione del nuovo importante lavoro storico narrativo di Roberto Covac "Gorizia capovolta".  
In caso di pioggia la presentazione si terrà nella "Sala Incontro" della Parrocchia di San Rocco.
- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Si balla con il **"MEDITERRANEA MUSIC GROUP"**.

## MERCOLEDÌ 8 AGOSTO

- ore 16.30** Oca Golosa - **«MANINE IN PASTA»** - laboratorio di biscotti creativi per bambini.
- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Si danza con **"I SOUVENIR"**.

## GIOVEDÌ 9 AGOSTO

- ore 18.00** Secondo "Incontro sotto l'albero", "Il **"Gusta"** nelle osterie della vecchia Gorizia", si discuterà assieme al Delegato dell'Accademia Italiana della Cucina ing. Roberto Zottar dei cibi offerti nelle osterie goriziane.  
In caso di pioggia la presentazione si terrà nella "Sala Incontro" della Parrocchia di San Rocco.
- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Protagonista assoluta della serata la voce di **"LINDA BISCARO"** e la sua band.

## VENERDÌ 10 AGOSTO

- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Nella notte di San Lorenzo si danza con gli **"OASI"**.  
**a partire dalle 22.30** Estrazione della seconda tombola di beneficenza da 3.000 Euro.

## SABATO 11 AGOSTO

- ore 18.00** Terzo "Incontro sotto l'albero", **"Antonio Lasciac Urbanista"**. Intervento dell'autore arch. Diego Kuzmin, sarà presentato dall'autore insieme ad una canzone in lingua friulana, musicata dall'architetto di San Rocco: "Un'aguta lizeruta". La presentazione si terrà nella "Sala Incontro" della Parrocchia di San Rocco.

- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Ci si scatena con **"RENÈ E LA SUA ORCHESTRA"**  
**ore 21.30** Estrazione della **TOMBOLA DEI BAMBINI**  
a cura dell'Associazione Donatori Volontari di sangue.

## DOMENICA 12 AGOSTO

- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Danze e balli con la **"MALIBÙ LIVE BAND"**.

## LUNEDÌ 13 AGOSTO

- ore 18.00** Quarto "Incontro sotto l'albero". **"Gorizia 1518, tra Austria e Venezia - i 500 anni della dedizione della Chiesa di San Rocco"**, intervento degli storici e archivisti goriziani Vanni Feresin e Ivan Portelli, un racconto dei fatti e aneddoti storici legati all'antica chiesa di San Rocco e del Borgo con particolare riferimento alla consacrazione della chiesa avvenuta proprio nel 1518 per mano del vescovo Pietro Carlo di Caorle delegato del Patriarca di Aquileia.  
L'evento si svolgerà nella chiesa di San Rocco.
- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Una notte di sagra con **"I VEGAS"**.

## MARTEDÌ 14 AGOSTO

- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** La voce di **"RENÈ E LA SUA ORCHESTRA"** per una notte da sogno.

## MERCOLEDÌ 15 AGOSTO

- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** Nella notte di Ferragosto si danza con **"I SOUVENIR"**.

## GIOVEDÌ 16 AGOSTO

- ore 10.30** **FESTA PATRONALE DI SAN ROCCO** - Santa Messa cantata in onore del Patrono San Rocco, consegna del Premio parrocchiale "Mattone su Mattone" e festeggiamenti con il grande pranzo comunitario per i 500 anni dalla consacrazione della chiesa avvenuta nel 1518. Per l'occasione la mostra dedicata all'Imperatore Carlo I sarà aperta tutto il giorno fino alle 23.
- ore 19.30** Apertura dei chioschi.  
**ore 21.00** L'ultima notte di sagra con **"I FANTASY"**.  
**a partire dalle 22.30** Estrazione della terza tombola di beneficenza da 3.000 Euro.